

# GAZETA HRUBIESZOWSKA

ISSN 2543-9707 czasopismo wydawane przez Gminę Miejską Hrubieszów



Jak zmienił się  
Hrubieszów

STRONA 67



50-lecie HDK

STRONA 12

Kolejny sukces Hrubieszowa. Potrafimy skutecznie zdobywać unijne fundusze

## Docenili nas w kraju

**M**amy powód do dumy. Hrubieszów zajął 9. miejsce w rankingu wykorzystania środków europejskich przez samorządy w latach 2014–2017 (w przeliczeniu na jednego mieszkańca) w kategorii miasta powiatowe. Nasze miasto osiągnęło wynik ponad 1,2 tys. zł. To ogromny sukces, biorąc pod uwagę, że w tym zestawieniu brało udział aż 262 miast powiatowych z całego kraju.

Rankingi pisma samorządu terytorialnego Wspólnota to opracowywane przez prof. Pawła Swianiewicza z Uniwersytetu Warszawskiego zestawienia wszystkich samorządów analizowane na podstawie obiektywnych danych z GUS pod kątem kilku aspektów. Każdy z nich to odrębny ranking. Ponieważ są opracowywane na bazie zestandaryzowanych, obiektywnych wskaźników często są wykorzystywane przez same samorządy do przygotowywania opracowań porównawczych wykorzystywanych np. na sesjach rad. Rankingi Wspólnoty są publikowane rok po okresie, którego dotyczą zebrane w tym zestawieniu dane, ponieważ w takim czasie są publikowane z GUS.

- Nasze starania o środki unijne przyniosły wymierne efekty – podkreśla Tomasz Zajęc, burmistrz Hrubieszowa. – Jednym z kluczowych projektów realizowanych ze środków Unii Europejskiej była budowa ponad 200 instalacji wykorzystujących odnawialne źródła energii w gospodarstwach domowych, a także wspieranie efektywności energetycznej w mieszkaniach komunalnych. Dzięki temu, koszty życia w naszym mieście zmniejszyły się poprzez niższe rachunki za ogrzewanie i energię elektryczną. Cieszę się także, że dzięki unijnemu wsparciu udało się rozpocząć rewitalizację centrum miasta. Zyskują na tym nie tylko przedsiębiorcy działający na tym obszarze, ale również sami mieszkańcy.

Ogłoszenie wyników odbyło się podczas 16. Samorządowego Forum Kapitału i Finansów w Katowicach.



65  
mln zł

– na taką kwotę miasto  
złożyło projekty w latach  
2014-2018

Burmistrz Tomasz Zajęc z pamiątkowym dyplomem dla Hrubieszowa



Wyróżnienie dla naszego miasta

# Hrubieszów – budowniczym sportu

Gmina Miejska Hrubieszów otrzymała wyróżnienie „Inwestor na medal” w XIX edycji konkursu Budowniczy Polskiego Sportu.

To jedyny konkurs w Polsce, w którym kompleksowo analizuje się osiągnięcia w zakresie rozwoju bazy sportowej i rekreacyjnej oraz przyznaje wyróżnienia osobom, samorządom, instytucjom i firmom zaangażowanym w finansowanie, projektowanie, realizację i zarządzanie oraz utrzymanie obiektów sportowych i rekreacyjnych.

Konkurs Budowniczy Polskiego Sportu organizowany jest przez Klub Sportowa Polska w ramach programu „Budujemy Sportową Polskę” i „Promujemy Polską Architekturę”.

- Cieszę się, że kapituła konkursu doceniła zaangażowanie w budowę i modernizację obiektów sportowych w naszym mieście – podkreśla Tomasz Zajac, burmistrz miasta. – Ważne jest również to, że w

Hrubieszowie odbywa się też coraz więcej imprez sportowo-rekreacyjnych, które cieszą się dużą popularnością.

Patronat nad konkursem co roku sprawują urzędy marszałkowskie oraz Polski Komitet Olimpijski, Polski Komitet Paraolimpijski, Akademicki Związek Sportowy, Polski Związek Pływacki, Polski Związek Piłki Nożnej, Polski Związek Lekkiej Atle-

tyki, Polski Związek Golfa, Polski Związek Kajakowy, Polski Związek Piłki Siatkowej, Polski Związek Zapaśniczy, Centralny Ośrodek Sportu, Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP, Związek Wojewódzki RP, Związek Miast Polskich, Unia Metropolii Polskich, Business Centre Club, Fundacja Polskiego Gościa Promocyjnego TERAZ POLSKA.

Narodowe Czytanie 2018

## „Przedwiośnie” na głos

„Przedwiośnie” Stefana Żeromskiego – ta powieść została wybrana w siódmej edycji Narodowego Czytania – w 100. rocznicę odzyskania niepodległości. W tym roku hrubieszowianie zebrawali się na placu przed HDK, aby wspólnie czytać popularną lekturę.

Narodowe Czytanie to ogólnopolska akcja społeczna, która ma na celu propagowanie znajomości klasyki literatury polskiej. Zainaugurowana została w 2012 r.; czytano wówczas „Pana Tadeusza”. Organizatorem wydarzenia była Miejska Biblioteka Publiczna.



Liczy się każdy głos

## Zagłosuj na świetlicę dla „trójki”

Jest o co walczyć. Szkoła Podstawowa nr 3 może mieć nową salę gier, nowe wyposażenie i nową aranżację szkolnej świetlicy. Musi spełnić tylko jeden warunek – uzyskać jak najwięcej głosów w internetowym głosowaniu. Chodzi o

program „Się gra, się ma”, w którym nasza placówka bierze udział.

- Drodzy rodzice, uczniowie, nauczyciele, sympatycy naszej szkoły, liczy się każdy głos – zachęcają uczestnicy konkursu. - Świetlica jest miejscem, gdzie dzieci

spędzają dużo czasu, zarówno przed zajęciami, jak i po zajęciach w klasie. Zagłosuj na świetlicę „trójki”. Wygrana zależy od Państwa głosów. A każdy głos z paragonem za zakup gry Hasbro w sieci Smyk to dodatkowe 50 punktów.

Zasady głosowania są proste:  
- trzeba wejść na stronę [www.siegrasiema.com](http://www.siegrasiema.com),  
- wybrać województwo  
- po odnalezieniu naszej szkoły każdy może oddać 1 głos na świetlicę.

Głosować można codziennie do 19.11.2018 r. Liczymy na Was

## Wyróżnienie dla Gotanii



Punkt Informacji Turystycznej działającej przy Lokalnej Organizacji Turystycznej „Gotania” w Hrubieszowie otrzymał certyfikat Polskiego Systemu Informacji Turystycznej.

Certyfikat został przyznany przez Polską Organizację Turystyczną oraz Lubelską Regionalną Organizację Turystyczną podczas IX Lubelskiej Gali Turystyki. Gratulujemy!

## Hrubieszowscy seniorzy na festiwalu

Członkowie Klubu Złotego Wieku działającego przy Hrubieszowskim Domu Kultury uczestniczyli w II Zjeździe Seniorów Lubelszczyzny w ramach projektu „Akademia Aktywnego Seniora” realizowanego przez Fundację Szczęśliwe Dzieciństwo Uczestniczyło

w nim ponad 120 osób. Oprócz grupy seniorów z Hrubieszowa w spotkaniu brali udział również seniorzy z Zamościa, Opola Lubelskiego i Lublina. Nasi seniorzy rozwijają również swoje zdolności manualne, spotykając się na warsztatach rękodzieła pt. „Obrazy wełną malowane”.

# Patriotycznie po raz 23.

Organizator Główny

2. Hrubieszowski Pułk Rozpoznawczy  
im. mjr. Henryka Dobrzańskiego „HUBALA”Patronat Narodowy Prezydenta  
Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy  
w Stulecie Odzyskania Niepodległości

**15.11.2018 (czwartek)**  
godz. 18.00 I koncert konkursowy.

**16.11.2018 (piątek)**  
godz. 10.00 II koncert konkursowy.  
godz. 14.00 III koncert konkursowy.  
godz. 18.00 IV koncert konkursowy.

**17.11.2018 (sobota)**

godz. 10.00 V koncert konkursowy.  
godz. 17.00 KONCERT INAUGURACYJNY:  
– oficjalne otwarcie Festiwalu,  
– recital Zespołu „LECHICI” z repertuarem patriotycznym i operowym z okazji 100-lecia Odzyskania Niepodległości (jubileusz 35-lecia Zespołu).  
godz. 19.00 KONCERT GWIAZDY WIECZORU – MAŁGORZATA OSTROWSKA Z ZESPOŁEM (bilety w cenie 50,00 zł do nabycia w Hrubieszowskim Domu Kultury).

**18.11.2018 (niedziela)**

godz. 9.30 Uroczysta Msza Święta w Kościele Garnizonowym  
– w trakcie prezentacja wykonawców biorących udział w Festiwalu.  
godz. 16.00 KONCERT GALOWY:  
– odczytanie protokołu Rady Artystycznej Festiwalu,  
– wręczenie nagród,  
– koncert Laureatów Festiwalu,  
– oficjalne zamknięcie Festiwalu.  
Wykonanie „BARKI” przez Laureatów Festiwalu, Radę Artystyczną i członków zespołu „LECHICI”.  
godz. 20.00 KONCERT GWIAZDY WIECZORU – KASIA KOWALSKA Z ZESPOŁEM (bilety w cenie 50,00 zł do nabycia w Hrubieszowskim Domu Kultury).

W listopadzie w Hrubieszowie znów zabrzmiały patriotyczne pieśni. 15 listopada rozpoczął się XXIII Ogólnopolski Festiwal Pieśni Patriotycznej i Religijnej Wojska Polskiego - Hrubieszów 2018. To cykliczna impreza, która cieszy się dużym zainteresowaniem. W ubiegłym roku w festiwalu wzięło udział ponad 200 wykonawców, w tym 58 solistów i 26 zespołów.

Festiwal Pieśni Patriotycznej i Religijnej Wojska Polskiego jest dla nas szczególnym wydarzeniem – podkreśla Tomasz Zając, burmistrz Hrubieszowa. Powstał z myślą o krzewieniu i pielęgnowaniu tradycji patriotycznych i religijnych przez przy-

zmat kultury i sztuki. Staramy się, by wszystkie cykliczne wydarzenia kulturalne w naszym mieście były różnorodne pod względem tematyki i przesłania, tak by każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Festiwal wyróżnia się jednak szczególnie na ich tle, jest bowiem wydarzeniem o bogatej historii i tradycji, będącym wyjątkową wizytówką Hrubieszowa. Co roku w listopadzie przyjeżdża do nas kilkaset osób z całej Polski.

Pierwsza edycja festiwalu odbyła się w 1994 r. z inicjatywy proboszcza parafii pw. Matki Bożej Nieustającej Pomocy ks. prałata ppłk. Andrzeja Puzona i ówczesnego dowódcy 2. Hrubieszowskiego Pułku

Rozpoznawczego płk. Zenona Michalaka. Od tamtego czasu, dzięki zaangażowaniu i ciężkiej pracy kolejnych dowódców 2. Hrubieszowskiego Pułku Rozpoznawczego oraz środowiska wojskowego i kościelnego, a także współpracy z samorządami, z roku na rok festiwal organizowany jest z większym rozmachem i prestiżem.

Organizatorem festiwalu jest 2. Hrubieszowski Pułk Rozpoznawczy im. mjr. Henryka Dobrzańskiego „Hubala”. Gwiazdą tegorocznej imprezy będzie Kasia Kowalska, której koncert odbędzie się 18 listopada, o godz. 20. Bilety do nabycia w kasie HDK-u.

Patronat nad imprezą objął m.in. prezydent RP.

Dzień Edukacji Narodowej

## Nauczyciele obchodzili swoje święto

Miejskie obchody Dnia Edukacji Narodowej odbyły się w Szkole Podstawowej nr 1. Po przywitaniu gości przez Edytę Kucharską, dyrektor szkoły, głos zabrał burmistrz Tomasz Zając. Podziękował nauczycielom, emerytom i pozostałym pracownikom oświaty za ich pedagogiczny trud oraz życzył, aby ich praca spotykała się z szacunkiem i uznaniem.

Uroczystość uświetniła część artystyczna przygotowana przez dzieci i młodzież.

Burmistrz przyznał nagrody 14 wyróżniającym się nauczycielom. Nagrodzeni zostali: Edyta Kucharska, Joanna Filipowicz, Bożena Koziulewicz, Małgorzata Serafin (wszyscy ze SP 1), Andrzej Jurczyński, Marcin Mróz, Helena Nieradko i Anna Olejarz (SP 2) oraz Aneta Franke, Agnieszka Kwiatkowska, Ewa Sitnik-Pogwizd, Daniel Lipski (SP 3), Monika Łuszczuk - Miejskie



Przedszkole nr 3 i Agnieszka Ziółkowska - Miejskie Przedszkole Nr 5

W uznaniu sukcesów dydaktycznych dyrektor SP 1 wręczyła nagrody 12 nauczycielom, a burmistrz pogratulował z okazji przyznania nagród i wyróżnień państwowych.

Nagrodę Ministra Edukacji otrzymała była dyrektor Szkoły Podstawowej nr 3 - Danuta Krawczuk, a Medal Komisji Edukacji Narodowej obecna dyrektor Szkoły Pod-

stawowej nr 3 - Marzanna Bednarczuk.

Medalami za Długoletnią Służbę odznaczeni zostali:

- złotym: Barbara Jakubowska - sekretarz Szkoły Podstawowej nr 3,

- brązowym: Anita Baranowska i Tomasz Lenard, nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 3.

Uroczystość zakończyła się słodkim poczęstunkiem. Wszystkim nagrodzonym i wyróżnionym składamy serdeczne gratulacje.

## Nowy samochód dla druhów



Strażacy z OSP Hrubieszów otrzymali nowy wóz strażacki. To renault master. OSP zapłaciła za niego 32 tys. zł. Gmina Miejska Hrubieszów przekazała w formie dotacji 14,5 tys. zł, a resztę – ponad 11 tys. zł to dotacja z województwa w wyniku podpisania umowy przez burmistrza miasta doty-

cząca dofinansowania zadań własnych w zakresie ochrony przeciwpożarowej.

To kolejny zakup dla naszej OSP. W sierpniu burmistrz Hrubieszowa Tomasz Zając podpisał umowę o dotację z Funduszu Sprawiedliwości na zakup wyposażenia i urządzeń ratownictwa niezbędnych do

udzielenia pomocy poszkodowanym bezpośrednio na miejscu popełnienia przestępstwa. Chodzi m.in. o defibrylator, przenośny zestaw oświetleniowy i sprzęt do oznakowania terenu akcji.

Kwota otrzymanego dofinansowania to 58,2 tys. zł (całkowity koszt – 58,7 tys. zł)

W 110. rocznicę urodzin

# Pamięci profesora

**B**yla msza, okolicznościowe przemówienia oraz konkursy – tak w Hrubieszowie obchodzono rocznicę urodzin profesora Stefana Piotra Du Chateau. Po nabożeństwie w kościele św. Mikołaja uczestnicy spotkania wysłuchali okolicznościowych przemówień oraz uczcili minutą ciszy zmarłego niedawno Władysława Piątkowskiego, wieloletniego pedagoga i przewodniczącego Zarządu Fundacji Kultury i Przyjaźni Polsko-Francuskiej poprzedniej kadencji. Następnie zapoznali się z przygotowaną prezentacją życiorysu i dorobku zawodowego profesora, spotkali się z jego byłymi uczniami i wysłuchali wspomnień architektów - Małgorzaty i Bogdana Łasochów.

Stanisław Bodes, hrubieszowski malarz podzielił się refleksjami ze spotkania i obcowania z profesorem we Francji, a Izabella Du Chateau dodała kilku osobistych słów wspomnień o swoim stryju.

Najsympatyczniejszą częścią obchodów było ogłoszenie wy-



Laureaci konkursu „Mali architekci”

ników konkursu dla młodzieży szkolnej pod hasłem „Mali architekci”. Laureatami zostali: I grupa wiekowa - 1. Kornelia Kruk, 2. Maciej Borek, wyróżnienie: Maciej Pilarski i Mateusz

Zajac. II grupa wiekowa - 1 m-ce ex aequo Matylda Bień i Jakub Kostrubiec.

Organizatorem uroczystości był Zarząd Fundacji Kultury i Przyjaźni Polsko-

-Francuskiej im. Stefana i Krystyny małżonków Du Chateau, pod patronatem burmistrza Tomasza Zajęca, oraz Hrubieszowski Dom Kultury.

Z życia harcerzy

## Hrubieszowskie Orły

**1**. Hrubieszowska Drużyna Harcerzy „Ogień”, po 11 latach swojego istnienia, została drużyną Orła Lubelskiej Chorągwi Harcerzy. Stało się tak dzięki zwycięstwu odniesionemu podczas trzydniowego Turnieju Drużyn Leśnych, który zorganizowała Lubelska Chorągiew Harcerzy. W turnieju mogą brać udział drużyny z całego województwa lubelskiego, a rywalizujące jednostki walczą o miano drużyny Orlej, co udało się hrubieszowskiemu harcerzom.

- Na turniej jechaliśmy w dobrych nastrojach, bardzo zmotywowani do jego wygrania, a sama rywalizacja była bardzo zacięta – mówi Andrzej Duda, drużynowy. – Każda drużyna chciała się pokazać się z jak najlepszej strony. Jak widać, nam się udało, z czego jesteśmy bardzo szczęśliwi. To pierwsze tak duże osiągnięcie w historii naszej drużyny. Chcieliśmy podziękować wszystkim tym, którzy w nas wierzyli, dopingowali, wspie-



Zwycięska drużyna na tle lubelskiego Zamku. Gratulujemy!

rali i pomagali w przygotowaniach do turnieju, a największe podzię-

kowania kierujemy do wspaniałej komendy tegorocznego turnieju

i do 1. Tomaszowskiej Drużyny Harcerzy „Woda”.

## Hrubieszów uczcił Dzień Podziemnego Państwa Polskiego



**N**a hrubieszowskim Rynku obchodziliśmy Dzień Podziemnego Państwa Polskiego. Uroczystości rozpoczęły się o godzinie od wciągnięcia na masz flagi państwowej i wykonania hymnu państwowego. Następnie głos zabrał burmistrz Hrubieszowa - Tomasz Zajac, a kustosz Sanktuarium Matki Bożej Sokalskiej o. Wiktoryn Krysa odmówił modlitwę w intencji poległych.

W asyście kompanii honorowej 2. Hrubieszowskiego Pułku Rozpoznawczego odbył się apel

pamięci i zabrzmiała salwa honorowa, po której przedstawiciele władz samorządowych, organizacji kombatanckich, instytucji publicznych i szkół, złożyli wieńce i kwiaty pod pomnikiem Żołnierza Polskiego Państwa Podziemnego Ziemi Hrubieszowskiej 1939 - 1945.

Po uroczystościach na Rynku, w Sanktuarium Matki Bożej Sokalskiej w Hrubieszowie odprawiono z udziałem pocztów sztandarowych, uroczystą mszę św. w intencji ojczyzny i wszystkich poległych w jej obronie.

Sukces w Janowie

## Brydżowy brąz



**7** października odbył się Turniej Par Brydża Sportowego o Puchar Burmistrza Janowa Lubelskiego w ramach VIII Grand Prix Lubelszczyzny. Nasi brydżyści, którzy dawno nie uczestniczyli w żadnych turniejach ani rozgrywkach sprawdzili swoje umiejętności na tle bardziej utytułowanych zawodników i

ostatecznie zajęli bardzo dobre III miejsce.

Tym samym Wojciech Sołtyśiak (na zdjęciu z prawej) i Marcin Pachniewski zdobyli brązowe medale, pokonując w turnieju aż 8 arcymistrzów i wielu mistrzów międzynarodowych i krajowych czyli zawodników o wiele bardziej doświadczonych i utytułowanych. Gratulujemy!

Cykliczne spotkanie

# Młodzież izraelska w Hrubieszowie

**T**o już 22 wizyta w naszym mieście. Mowa o młodzieży z Izraela, która 4 października odwiedziła ponownie Hrubieszów. Nasze miasto jest jednym ze stałych punktów pobytu w Polsce licealistów z Holonu.

Izraelscy uczniowie odwiedzają Hrubieszów w ramach współpracy między szkołą Kiryat Shareit w Holonie (Tel Aviv), a Zespołem Szkół nr 2 w Hrubieszowie (Staszic).

Tradycyjnie, w czasie pobytu, Izraelczycy odwiedzili cmentarz żydowski, gdzie wspólnie z hrubieszowskimi uczniami modlili się przy Ścianie Pamięci. Kwiaty pod monumentem złożył Paweł Wojciechowski, sekretarz mia-

sta, któremu towarzyszyli przedstawiciele obu szkół. Następnie goście udali się do Staszica, gdzie zostali oficjalnie powitani przez dyrektora szkoły Alicję Borkowską i starostę Annę Frączek.

Ostatnim punktem wizyty był tradycyjnie odbywający się mecz koszykówki między uczniami z Holonu i drużyną z hrubieszowskiego Staszica.

**Wizyta gości z Izraela to kolejne z cyklicznych spotkań, których celem jest integracja młodzieży izraelskiej i polskiej oraz nauka tolerancji i otwartości na inną kulturę oraz historię obu narodów**



SP 1

## Czytanie na szkoły powitanie

**W** Szkole Podstawowej nr 1 powstał „Klub Ortografitti” dla uczniów uczęszczających na zajęcia korekcyjno-kompensacyjne. To nowatorska forma udzielania pomocy psychologiczno-pedagogicznej oparta na metodzie „Ortografitti” i „Ortografitti z Bratkiem”.

W ramach klubu realizowany jest projekt „Starsi-młodszym”, który polega na tym, że poza zajęciami terapeutycznymi w po-

szczególnych grupach, organizowane są akcje integrujące uczniów, rozwijające umiejętność czytania i pisania np. akcje czytelnicze, konkursy i turnieje. Zadania, wyznaczone na każdy miesiąc, planują i realizują uczniowie starsi dla grupy młodszych.

We wrześniu uczniowie z klas 5-8 przygotowali akcję „Czytanie na szkoły powitanie” dla pierwszaków z kl. 1b. Podczas spotkania z młodszymi kolegami, przedstawili postać Bratka-przyjaciela dzieci,

czytali bajki terapeutyczne z serii „Ortografitti z Bratkiem” oraz zorganizowali zabawę utrwalającą znajomość liter. Pierwszoklasiści stworzyli prace plastyczne przedstawiające postać Bratka, z których powstała wystawa.

Za zaangażowanie podziękowania otrzymują uczniowie: Zofia Śliwa z kl. 5b, Nicole Sas oraz Ewa Gis z kl. 7a, Kinga Kuras oraz Kamil Pokrywka z kl. 8c.

Opiekun „Klubu Ortografitti” Marta Kuczyńska

Turniej Piłki Nożnej Dziewcząt i Chłopców im. Mirosława Szupra

## Zagraли dla trenera



**N**a szkolnych boiskach SP nr 1 odbył się III Turniej Piłki Nożnej Dziewcząt i Chłopców im. Mirosława Szupra, który zorganizowali Stowarzyszenie Edukacyjne „Razem” w Hrubieszowie, burmistrz miasta i SP nr 1.

Turniej rozpoczął się minutą ciszy. W ten sposób młodzież w obecności Tomasza Wojciecha Antoniuka, prezesa Stowarzyszenia Edukacji „Razem” w Hrubieszowie i Edyty Kucharskiej dyrektora SP nr 1 oddała hołd zmarłemu trenerowi i fanowi sportu.

W kategorii dziewcząt zwycięską drużyną okazała się Szkoła

Podstawowa w Mirczu, a drugie miejsce zdobyła drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 1. Podczas gry wyłoniono najlepszego strzelca, którym została Kamila Głuch ze SP w Mirczu, najlepszym technikiem - Karolina Jasińska ze SP nr 1, a najlepszą bramkarką - Kinga Kozak ze SP w Mirczu.

W kategorii chłopców zwyciężyła drużyna SP nr 3 (pierwszy skład), II miejsce zajęła SP nr 1 (pierwszy skład), a III - SP w Mirczu.

Wyłoniono też najlepszego strzelca. Został nim Oskar Lenard ze SP nr 3, najlepszym technikiem został Patryk Zwo-

lak ze SP w Mirczu, najlepszym bramkarzem - Julian Macheta ze SP nr 1.

Każdy z nich otrzymał puchar i dyplom ufundowany przez Stowarzyszenie Edukacyjne „Razem” i burmistrza Hrubieszowa, który dodatkowo przekazał szkołom piłki.

W czasie rozgrywek wszyscy mogli się posilić smacznymi jabłkami, które ufundował gospodarz turnieju. Organizatorom, fundatorom nagród i osobom wspomagającym serdecznie dziękujemy za pomoc - szczególnie Edycie Kucharskiej i Tomaszowi Magdziakowi.

## Dzień jeża

Maluchy z Miejskiego Przedszkola nr 2 - razem z panią Izą - obchodziły „Dzień jeża”. Przedszkolaki poznały zwyczaj tego zwierzątka, jakie są jego przysmaki, co robi jak czegoś się boi i jakie jest jego środowisko przyrodnicze. 5-latkowie dowiedzieli się, że jest to zwierzę chronione. Dzieci słuchały wierszyków o jeżach oraz uczestniczyły w zabawach naśladowczych. Następnie cała grupa z wielkim zapałem wykonała języki z masy solnej.



Rekordowe inwestycje w mijającej kadencji

# Tak zmienialiśmy nasz Hru

To były cztery lata ciężkiej pracy. Ale owocnej. Dzięki dobrze opracowanym projektom, Hrubiechów otrzymał ponad 11 mln zł. Jest szansa, że w kolejnych latach ta kwota będzie jeszcze wyższa – nawet



Ścianka wspinaczkowa cieszy się dużą popularnością wśród odwiedzających HOSiR



Plac przed modernizacją



Nowoczesna bieżnia przy ZSM nr 2



Tak wygląda to miejsce po modernizacji

## Zrealizowane

Od 2014 r. udało się dokończyć dwie inwestycje, które już na stałe wpisały się w krajobraz naszego miasta. Mowa o obiektach sportowo-rekreacyjnych przy Zespole Szkół Miejskich nr 2 oraz Hrubieszowskim Ośrodku Sportu i Rekreacji. W ramach tego projektu powstało przy szkole boisko wielofunkcyjne, boisko piłkarskie, bieżnia oraz skatepark i ścianka wspinaczkowa przy ul. Ciesielzuka 2.

Dofinansowanie z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej Ministerstwa Sportu i Tu-

rystyki wyniosło 500 tys. zł, a całkowita wartość projektu to 2,3 mln zł.

Drugą dokończoną w mieście inwestycją, na którą otrzymaliśmy dofinansowanie to plac rekreacyjny przy ul. Staszica. Oprócz nowoczesnego i funkcjonalnego placu zabaw powstała także infrastruktura pomocnicza, teren został utwardzony, powstały również w tym miejscu chodniki. Dofinansowanie z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich wyniosło ponad 91 tys. zł. przy całkowitym koszcie ponad 155 tys. zł.

## W trakcie realizacji

W trakcie realizacji jest kolejnych 8 projektów, w tym budowa kompleksu boisk i obiektów lekkoatletycznych przy Zespole Szkół Miejskich nr 3. Do końca tego roku powstanie duże boisko wielofunkcyjne z boiskiem do piłki ręcznej o wymiarach 20x40 metrów, kortem do tenisa ziemnego o wymiarach 10,97x23,77 metrów, boiskiem do piłki siatkowej o wymiarach 9x18 metrów, małe boisko wielofunkcyjne z boiskiem do koszykówki o wymiarach 23x15 metrów, boiskiem do siatkówki o wymiarach 90x18 metrów, bież-

nia prosta długości 60 metrów, skocznia do skoku w dal, boisko do badmintonu oraz siłownia zewnętrzna na trawie naturalnej i boiska do ringo – również na trawie naturalnej.

Dofinansowanie z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej Ministerstwa Sportu i Turystyki wynosi ponad 568 tys. zł; całkowity koszt projektu to 1,8 mln zł.

Miasto podpisało już umowy z wykonawcami na realizację projektu „Budowa instalacji wykorzystujących odnawialne źródła energii w Mieście Hrubieszowie”. Dzięki niemu w mieście przybędzie 117 kolektorów słonecznych

oraz 136 instalacji fotowoltaicznych wraz z pompami ciepła. Instalacje będą służyły indywidualnym mieszkańcom miasta. Celem projektu jest ochrona i poprawa stanu środowiska naturalnego i poprawa jakości życia mieszkańców.

Dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego wynosi ponad 3,2 mln zł. Całkowita wartość projektu – 5,3 mln zł. Przewidywany termin realizacji – do 31 grudnia 2018 r.

To nie koniec dobrych wieści. Podpisano też umowy na dofinansowanie kolejnych pro-

jektów. Pierwszy z nich to „Cyfrowy Urząd w Twoim domu - Elektroniczna administracja blisko Mieszkańców Miasta Hrubieszów”. To zadanie ma na celu wdrożenie platformy projektowej, e-dziennika, e-podatków, elektronicznej obsługi rady miejskiej, systemu informacji geograficznej, systemu e-wodomierz oraz systemu usprawnienia obsługi petentów. Grupę docelową stanowią mieszkańcy, pracownicy urzędu i jednostek podległych, przedsiębiorcy, jednostki podległe oświatowe i Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i

# bieszów

bieszów zyskał w tym czasie wielomilionowe dofinansowanie na inwestycje warte 29 milionów złotych



**Odnawialne źródła energii – to jeden z priorytetów miasta**



Mieszkaniowej sp. z o.o. w Hrubieszowie. Korzyści wynikające z tego projektu:

- wspomaganie procesów w urzędzie, scentralizowanie rejestru zawierającego wszystkie dokumenty z możliwością przegądu czynności wykonanych.
- uporządkowanie procesów obsługi klienta.
- automatyzacja części czynności wykonywanych przez pracowników.
- pozytywny wpływ na środowisko poprzez zmniejszenia

liczby dokumentów w formie papierowej.

- możliwość załatwienia sprawy drogą elektroniczną bez konieczności dostarczania postaci papierowej. Rezultaty projektu zaspokoją potrzeby wszystkich interesariuszy i rozwiążą ich problemy.

Miasto otrzymało na to dofinansowanie (2,3 mln zł przy całkowitym koszcie projektu prawie 2,8 mln zł) z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego.

Drugi, ważny projekt dotyczy termomodernizacji hali Hrubieszowskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji oraz Środowiskowego Domu Samopomocy. W zakres planowanych prac wchodzi modernizacja instalacji oświetleniowej z wymianą źródeł światła na LED, wymiana instalacji centralnego ogrzewania, ocieplenie stropów, dachu, ścian z wykonaniem elewacji, wymiana stolarki, montaż kolektorów słonecznych. Dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego Woj-



**Miasto otrzymało również dofinansowanie na termomodernizację Środowiskowego Domu Samopomocy**

wództwa Lubelskiego wynosi 1,1 mln zł (przy całkowitym koszcie 1,5 mln zł).

Dzięki środkom z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (604 tys. zł dofinansowania przy całkowitym koszcie 1,4 mln zł) powstanie 9 miejsc rekreacji na osiedlach Piłsudskiego, Garnizon, Sławęcín, Zielone, Jagiellońskie, Zamojska, Podgórze oraz przy HDK. Przewidziane do zamontowania urządzenia spełniać będą wszelkie wymogi bezpieczeństwa, stworzą atrakcyjne i wielofunkcyjne miejsce spotkań, rekreacji skierowane do dzieci i

młodzieży szkolnej, do zwykłych mieszkańców, seniorów a nawet osób niepełnosprawnych.

Przewidywany termin realizacji tych trzech inwestycji – to 31 grudnia 2018 r.

Do tego czasu ma się zakończyć termomodernizacja budynków komunalnych przy ul. Wyzwolenia 14 oraz ul. Żeromskiego 41B, na którą miasto otrzymało dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego ponad 202 tys. zł (przy całkowitym koszcie 262 tys. zł)

Piąty projekt, który ma być realizowany w przyszłym roku

nosi nazwę „Budowa małej infrastruktury sportowo-rekreacyjnej na Osiedlu Jagiellońskim w ramach programu Otwarte Strefy Aktywności”. Projekt ma na celu stworzenie ogólnodostępnego terenu o charakterze rekreacyjno-sportowym, utworzenie placu zabaw o charakterze sprawnościowym, stworzenie stref relaksu, siłowni plenerowej oraz zamontowanie piłkochwytywów i ogrodzenie placu zabaw. Dofinansowanie z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej Ministerstwa Sportu i Turystyki wynosi 50 tys. zł.



**Ponad 200 tys. zł – miastu udało się zdobyć dotację w takiej wysokości na ocieplenie hrubieszowskich budynków komunalnych**

Rekordowe inwestycje – cd.

# Tak zmieni się Hrubieszów

Projekty planowane do realizacji

**W** trakcie oceny merytorycznej jest projekt „Hrubieszowskie Centrum Dziedzictwa szansą na ożywienie społeczno-gospodarcze w obszarze rewitalizacji”. Jego celem jest odnowa zdegradowanej przestrzeni miejskiej (zabytkowy budynek Syndykatu Rolniczego przy ul. 3 Maja 10) prowadząca do rozwiązania zdiagnozowanych problemów społecznych. Cel ten zostanie osiągnięty poprzez wsparcie przedsięwzięć rewitalizacyjnych obejmujących zadania w zakresie głębokiej przebudowy i adaptacji zdegradowanego obiektu, ukie-runowanie w szczególności na poprawę jakości korzystania z przestrzeni, likwidację izolacji obszarów problemowych oraz poprawę jakości życia mieszkańców Hrubieszowa. Inwestycje infrastrukturalne w zakresie rewitalizacji ukierunkowane na rozwiązanie zdiagnozowanych problemów społecznych wzmocnią wysiłki na rzecz ograniczania koncentracji ubóstwa oraz wykluczenia społecznego mieszkańców rewitalizowanego obszaru.

Całkowita wartość projektu – 13,4 mln zł

Dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego – 10,3 mln zł. Przewidywany termin realizacji zadania - 31 grudnia 2020 r.

Drugi, duży projekt, który obecnie znajduje się na etapie oceny merytorycznej dofinansowania to projekt „Kryta pływalnia przy Szkole Podstawowej nr

2”. Wniosek na dofinansowanie z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej Ministerstwa Sportu i Turystyki opiewa na kwotę 7 mln zł (całkowity koszt to 24 mln zł), a przewidywany termin realizacji zadania to 2021 r.

Byłby to pierwsza w powiecie, pełnowymiarowa (25 m) kryta pływalnia. Zgodnie z projektem w dwukondygnacyjnym obiekcie znajdzie się basen z 6 torami i głębokości od 1,35 do 1,80 m, basen do nauki pływania, brodzik dla dzieci, wanna SPA o średnicy 2,5 m, zjeżdżalnia o długości ok. 90 m umieszczona wewnątrz budynku oraz zespół saunarium składający się z sauny fińskiej, parowej, basenu do schładzania, zestawu natrysków, wypoczywalni i WC.

Budynek krytej pływalni w części użytkowej w całości będzie przystosowany do obsługi osób niepełnosprawnych.

Projekt, który ma być realizowany w 2019 r. nosi nazwę „Budowa małej infrastruktury sportowo-rekreacyjnej na Osiedlu Jagiellońskim w ramach programu Otwarte Strefy Aktywności”. Projekt ma na celu stworzenie ogólnodostępnego terenu o charakterze rekreacyjno-sportowym, utworzenie placu zabaw o charakterze sprawnościowym, stworzenie stref relaksu, siłowni plenerowej oraz zamontowanie piłkochwyłów i ogrodzenie placu zabaw. Dofinansowanie z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej Ministerstwa Sportu i Turystyki wynosi 50 tys. zł. Całkowity koszt projektu to 136 tys. zł.



**W ramach rewitalizacji zmieni się wygląd i przeznaczenie budynku dawnego Syndykatu Rolniczego**

**Tak może wyglądać hrubieszowski basen, którego projekt znajduje się na etapie merytorycznej oceny**



Tłumy kibiców na stadionie Unii

# Górnik za mocny dla naszych piłkarzy

To największe sportowe od lat wydarzenie w naszym mieście. Niespodzianki nie było. Jeden z najbardziej utytułowanych polskich klubów nie dał szans naszej Unii. Przez wiele dni Hrubieszów był jednak we wszystkich serwisach informacyjnych.

**N**asi piłkarze dotarli do piłkarskiego Pucharu Polski. To duży sukces, zwłaszcza że naszym piłkarom udało się w tej edycji pokonać m.in. faworyzowanego trzecioligowca z Radzyna Podlaskiego. W meczu o awans do kolejnej rundy tych rozgrywek podopieczni trenera Dariusza Herbina musieli uznać wyższość faworyzowanego Górnika Zabrze, któremu ulegli 0:9. Już do przerwy sześciokrotnie zdobywca krajowego pucharu i 14-krotny mistrz Polski prowadził 4:0. Górnik przyjechał do Hrubieszowa w najsilniejszym składzie z wracającym po kontuzji Szymonem Żurkowskim.

- Bez niego zabranie mieli poważne problemy w ekstraklasie. Na nasze nieszczęście wrócił na mecz z nami, strzelając 2 gole i notując 3 asysty. Wszyscy, którzy oglądali to spotkanie widzieli różnicę w motoryce i warunkach fizycznych między liderem okręgówki, a ekipą z najwyższej klasy rozgrywkowej. Na więcej nie było nas stać, ale z postawy drużyny jest zadowolony - podsumowuje Dariusz Herbin.

W rozmowie z Informacyjną Agencją Samorządową trener Unii przyznał, że wynik mógł być nieco lepszy, gdyby na wtorkowe spotkanie nie wystawił inny skład od tego, który wywalczył awans do 1/32 Pucharu Polski.

- Byłbym nie w porządku wobec drużyny, która zaszła tak daleko i nie wiadomo kiedy następny raz przyjdzie jej się zmierzyć z tak faworyzowanym zespołem - dodaje trener.

Dariusz Herbin zdradził IAS, że działacze z Zabrza są zainteresowani dwoma zawodnikami, którzy na co dzień grają w Hrubieszowie.

- Górnik bardzo poważnie potraktował te rozgrywki, obserwował nas w meczach ligowych, a po pucharowym spotkaniu podtrzymał bardzo pozytywne opinie o naszych piłkarzach. To pokazuje, że wykonujemy tutaj niezłą pracę, a młodzi i perspektywiczni zawodnicy mają szansę pójść śladem Dawida Nowaka czy Tomasza Kielbowicza, którzy z Hrubieszowa trafili m.in. do reprezentacji Polski - ocenia trener Herbin.



**Kibice dopisali. Takich tłumów nie było na stadionie od dawna**



**Nasi piłkarze, mimo wysokiej porażki nie zatamali się klęską. W kolejnym meczu ligowym wygrali 9:0**



**MAC Górnik Zabrze to historia polskiej piłki nożnej**

Tak o meczu w Hrubieszowie pisał m. in. „Przegląd Sportowy”:

(...) Dumą Unii jest czysty i zadbanej stadion, wyremontowany sześć lat temu za ponad dwa miliony złotych, z trybuną na 780 miejsc. Gdy okazało się, że los wskazał Górnika w PP (prezes Lipski gotował wtedy kluski... śląskie), było jasne, że chętnych będzie zdecydowanie więcej. Działacze zdecydowali się dostawić trybuny. Jedną na 200 miejsc, drugą na 500. Koszt montażu tej drugiej oznaczał 40 złotych za miejsce. Miejscowi patrzyli z podziwem, jak przyjechało kilku robotników i w siedem godzin ich stadion zyskał dodatkowe pół tysiąca miejsc. (...)

(...) To właśnie trybuna kosztowała najwięcej, do tego trzeba było wynająć ochronę, skoro to impreza masowa. Mogło się wydawać, że bilety po 35 złotych są drogie, lecz w klubie starali się nie dołożyć do organizacji meczu. Gdy emocje związane z wizytą Górnika opadły, w ruch poszły kalkulatory. Okazało się, że klub może zarobić do 10 tysięcy złotych. Przydadzą się, piłkarze za awans do IV ligi mają obiecane do podziału 30 tysięcy (...)

(...) Piłkarze-amatorzy z Unii trenują codziennie. Często, jak na klasę okręgową. Herbin wyjaśnia, że w ten sposób nadrabia zaniedbania. - Trafiają do nas młodzi zawodnicy i potrzeba czasu na przystosowanie ich do nowych wymagań. Skąd biorą się zaległości? Z wieku juniora. Młodzież Unii nie grała w ligach wojewódzkich, tylko w okręgowych. Powodem były koszty wyjazdów, ale też porażki z bardziej wymagającymi rywalami, na które narzekali rodzice. No i spotykali się później ze słabszymi w lidze okręgowej, wygrywali po 8:0, a wszyscy byli szczęśliwi. Ale przecież nie o to chodzi, to się później odbija w seniorach. W młodzieżowej piłce mają przegrywać, a nie cieszyć się po zwycięstwach z przypadkowymi drużynami. I to już w Unii zmieniamy - twardo mówi szkoleniowiec (...)

(...) Jewhen Hruj przyjechał do Hrubieszowa z ukraińskiego Włodzimierza i liczy na to, że zwróci na niego uwagę ktoś z mocniejszych klubów w Polsce. Na razie gra w Unii, a od 10 do 16 rozwozi kebaby z „Al Bashy”. Nie narzeka, mówi, że najwięcej roboty jest rano, kiedy ludzie zaczynają pracę. W dniu spotkania z Górnikiem wziął wolne. - Nawet nie żartujemy, że mogłoby być inaczej. To zbyt ważny mecz, żeby iść do pracy - poważnie Ukrainiec (...)

(...) Popołudniami na treningach Unii spotykają się uczniowie, policjant, urzędnik, pracownik straży granicznej (Wojciech Baran skończył mecz z Górnikiem o 17, a o 20 zaczynał pracę). Cel mają wspólny: awans do IV ligi. Na razie są na dobrej drodze, liderują z ośmioma zwycięstwami, jednym remisem i jedną porażką. W dziesięciu spotkaniach strzelili 44 gole (...)

(...) Gospodarze stanęli przed dylematem, jaką wybrać strategię - zamurować bramkę przed znacznie lepszym zespołem i liczyć na kontry czy grać otwarty futbol, tak, jak w okręgówce i starać się dominować. Wygrał piłkarski romantyzm, spotkanie zaczęli z otwartą przyłbicą. Nie zamierzali chować się za podwójnymi zasiekami. Zapragnęli grać jak równy z równym i zaraz na początku stworzyli dwie dobre sytuacje. Zadania nie ułatwił bramkarz górników. Za dziesięć, a pewnie i za dwadzieścia lat nadal będą żałować w Hrubieszowie tej idealnej sytuacji Mateusza Oleszczuka przy stanie 0:0 i zastanawiać się, co by było gdyby... Takie prawo takich meczów (...)

(...) Później już Unia była karcana. - Zdecydowała szybkość przemieszczania się zawodników Górnika oraz ich zdolności taktyczne, stojące na dużo wyższym poziomie. Moi piłkarze podłamał się po stracie gola - podsumowuje Herbin.

- Mieliliśmy się zamurować? - pyta Kamiński. - To po co wtedy grać? To ma być przyjemność, radość. Tym razem nie wyszło, ale my nie potrafimy inaczej (...)

Wyprawka czytelnicza dla trzylatka

# Maluchy w bibliotece

Miejska Biblioteka Publiczna w Hrubieszowie włączyła się do ogólnopolskiej kampanii „Mała książka – wielki człowiek”. Jest ona skierowana do dzieci urodzonych w 2015 r. Pilotażowy projekt dla trzylatków ma zachęcić rodziców do odwiedzania bibliotek i codziennego czytania z dzieckiem.

Każdy trzylatek, który przyjdzie do biblioteki, otrzyma w prezencie tzw. wyprawkę czytelniczą, a w niej książkę „Pierwsze wiersze dla...” oraz Kartę Małego Czytelnika. Za każdą wizytę w bibliotece zakończoną wypożyczeniem minimum jednej książki z księgozbioru dziecięcego mały czytelnik otrzyma naklejkę, a po zebraniu dziesięciu - zostanie uhonorowany imiennym dyplomem potwierdzającym jego czytelnicze zainteresowania. W wyprawce



**Bartuś Tomaszczuk to nowy czytelnik hrubieszowskiej biblioteki**

znajdą coś dla siebie także rodzice. „Książką połączeni, czyli o roli czytania w życiu dziecka” - to broszura informacyjna, przypominająca o korzyściach wynikających z czytania dzieciom oraz podpowia-

dająca, skąd czerpać nowe inspiracje czytelnicze.

Udział w projekcie mogą wziąć zarówno te dzieci, które są zapisane do biblioteki i korzystają z jej zbiorów, jak i te, które swoją przygodę z

biblioteką dopiero zaczynają. Jeśli dziecko nie jest jeszcze zapisane do biblioteki, należy założyć kartę (mile widziany pesel dziecka).

Akcja, której organizatorem jest Instytut Książki potrwa do końca tego roku. Żeby wziąć w niej udział należy odwiedzić z dzieckiem jedną z placówek Miejskiej Biblioteki Publicznej: Biblioteka Główna ul. 3 Maja 7 Filia nr 1 „Zielony Kot” ul. Polna 16 Filia nr 3 ul. Grotthusów 26 Filia nr 4 ul. Unii Horodelskiej 19

Projekt jest finansowany ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Organizator: Instytut Książki Patronat Honorowy: Rzecznik Praw Dziecka Marek Michałak. Partnerzy: Polska Sekcja IBBY, Fundacja Metropolia Dzieci. Patronat Medialny: Ryms, Czas-Dzieci.pl

Zaproszenie na wystawę

## Kolekcjonerzy w 100-lecie odzyskania niepodległości

Wpisując się w cykl obchodów 100-lecia odzyskania niepodległości, Klub Kolekcjonera działający przy Hrubieszowskim Domu Kultury, przygotował wystawę fotograficzną pułku strzelców konnych. Jest to druga wystawa o tej tematyce, jednak tym razem obok postaci poszczególnych żołnierzy wyeksponowano orkiestrę wojskową 2. Pułku Strzelców Konnych z Hrubieszowa.

Na poszczególnych fotografiach, oprócz sylwetek członków orkiestry, zobaczymy szczegóły oznaczeń na mundurach żołnierzy. Wystawę przygotowali - na podstawie posiadanych oryginalnych zdjęć - członkowie klubu: Andrzej Bylina i Mirosław Borysewicz.

Klub, z okazji 100. rocznicy odzyskania niepodległości, wydał również dwie kartki pocztowe o powyższej tematyce. Wystawę można zwiedzać w byłej kawiarni HDK.

## Seniorzy na scenie

W Hrubieszowskim Domu Kultury odbyły się eliminacje międzypowiatowe XIX Jesiennego Przeglądu Twórczości Artystycznej Seniorów. Na scenie zaprezentowało się 33 wykonawców - w sumie ponad 190 osób z różnych środowisk seniorskich. Przegląd ma charakter konkursu na najciekawsze prezentacje artystyczne w różnych kategoriach. Wydarzenie to jest również okazją do spotka-

nia, wspólnej zabawy i wymiany doświadczeń. Hrubieszowska publiczność mogła obejrzeć zespoły śpiewające, wysłuchać recytatorów i autorów własnych tekstów. Dużą popularnością cieszyły się krótkie formy teatralne. Dla uczestników przeglądu, Hrubieszowska Rada Seniorów ufundowała tort. Przegląd połączony był z obchodami Hrubieszowskiego Dnia Seniora; z tej też okazji seniorzy świętowali bawiąc się przy cygańskiej muzyce.

Dla Zuzi

## Spotkanie z księdzem

8 października w Hrubieszowskim Domu Kultury odbyło się spotkanie z ks. Witkiem Bednarzem z parafii pw. Ducha Świętego w Hrubieszowie - duchownym, pisarzem, rowerzystą i wolontariuszem. Ksiądz Witek opowiadał m.in. o swojej rowerowej wyprawie na Gibraltar i akcji charytatywnej mającej na celu pomoc w leczeniu i rehabilitacji chorej na dziecięce porażenie mózgu Zuzi.

Organizatorem spotkania była Miejska Biblioteka Publiczna w Hrubieszowie. Podczas spotkania można było kupić książkę-relację z wyprawy na Gibraltar, a dochód z jej sprzedaży zasilili konto rodziców Zuzi.

Zuzia jest podopieczną Fundacji Słoneczko. Każdy, kto chce jej pomóc, może przekazać pieniądze na konto: 89 8944 0003 0000 2088 2000 0010 z dopiskiem: rehabilitacja i leczenie Zuzanny Urbaniak - 43/U



**Na spotkaniu, które prowadziła Jolanta Janiec, nie mogło zabraknąć roweru, na którym ksiądz Witek dotarł na Gibraltar**

Koncert

## Z ludową nutą przez świat



Była to barwna muzyczna wędrówka śladami europejskich i światowych wojaży zespołu. Takie wrażenia odnieśli uczestni-

cy koncertu kapeli i solistów Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Hrubieszowskiej. Koncert w HDK nosił nazwę „Z ludową nutą przez świat”.

Artyści zaprezentowali piosenki oraz muzykę instrumentalną pochodzącą z krajów, które zespół odwiedził podczas swych koncertowych wyjazdów. W

programie pojawiła się m. in. muzyka narodów słowiańskich, bałkańskich, latynoskich, muzyka klezmerska, a także muzyka celtycka i irlandzka.

MBP

## Roboty w bibliotece



Miejska Biblioteka Publiczna w Hrubieszowie wzbogaciła się o trzy tablety, roboty Phonton! i gry edukacyjne Scottie Go! Wszystko dzięki udziałowi w projekcie „Kodowanie w bibliotece”, w którym wzięło udział 85 bibliotek z całej Polski.

Zajęcia z kodowania to zabawa funkcjami, dźwiękami i kolorami. To także planowanie tras przejazdów, omijanie przeszkód itd. Aplikacja Photonów rozwija się wraz z zajęciami i wzrostem zaciekawienia uczestników. Na ostatnich zajęciach dzieci przekonały się, że roboty potrafią się ze sobą komunikować. Czym jeszcze zaskoczą uczestników zajęć?

Wspomnienia o Hrubieszowie, którego już nie ma

# Pamiętajcie o podwórkach



CATL  
Hrubieszów

Ruiny młyna parowego przy ul. Zamojskiej. Rok 1940. Fot. udostępnił Przemysław Lasota



CATL  
Hrubieszów

Zygmunt Drewnik z kl. IX a i IX b w LO im. St. Staszica. Rok 1958. Fot. udostępniła Urszula Pirogowicz



Chłopcy z rowerami na hrubieszowskim podwórku. Fot. udostępniła Ewa Krawczyńska



CATL  
Hrubieszów

Uczennice przed budynkiem Szkoły Podstawowej nr. 2. Lata 60. Fot. udostępniła Krystyna Panasiewicz

„Pełna pamięć Twojego podwórka” – to nazwa projektu, który ma na celu pokazanie historii naszego miasta, jego podwórek na podstawie zebranych fotografii. We wrześniu pracownicy Miejskiej Biblioteki Publicznej, która jest organizatorem tej akcji, spotkali się z mieszkańcami w różnych punktach miasta: w parku miejskim, na deptaku oraz przy sanktuarium. Dzięki temu biblioteka,

która od lat gromadzi lokalne archiwum wzbogaciła się o nowe fotografie udostępnione przez mieszkańców.

Stały się one również inspiracją dla Teatru Piosenki Młyn. 30 września odbył się koncert, w repertuarze którego znalazły się utwory powstałe pod wpływem fotografii starego Hrubieszowa. Po koncercie poświęconym 618. rocznicy nadania praw miejskich, organizatorzy, hrubieszowska

MBP przygotowała wieczór wspomnień przy urodzinowym cieście i fotografiach dawnego Hrubieszowa.

Przez całą jesień bibliotekarze prowadzący Cyfrowe Archiwum Tradycji Lokalnej (CATL) będą skanować fotografie i dokumenty wypożyczone przez mieszkańców Hrubieszowa. Materiały są czasem przesyłane z różnych stron Polski. Wspomnienia o naszym mieście są utrwalane w

formie nagrania. Efekty projektu będą widoczne w postaci kalendarza i wystawy w grudniu tego roku.

Biblioteka apeluje do wszystkich, którzy kochają Hrubieszów i którym leży na sercu zabezpieczenie fotografii i pamiątek z przeszłości Hrubieszowa o przejrzenie swoich prywatnych albumów, przynoszenie fotografii do zeskanowania do biblioteki w godzinach jej otwarcia. Materia-

ły zostaną oddane właścicielom, zabezpieczone od zniszczenia i mają szansę znaleźć się na wystawach, publikacjach, stronie internetowej biblioteki lub profilu Facebook'a: Anna Catłowska.

Kontakt: Katarzyna Suchecka, Jolanta Dobosz Miejska Biblioteka Publiczna. ul. 3 Maja 7 (budynek domu kultury) Hrubieszów tel. 84 696 30 47 e-mail: mbp.hrubieszow@gmail.com

profil FB: Anna Catłowska

Projekt Miejskiej Biblioteki Publicznej w Hrubieszowie „Pełna pamięć Twojego podwórka” jest współfinansowany ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020

Złoty jubileusz Hrubieszowskiego Domu Kultury

# Pół wieku HDK-u

16 czerwca 1968 r. powołano Powiatowy Dom Kultury, który mieścił się przy ul. Dzierżyńskiego 7 (obecnie 3 Maja). Pierwszym kierownikiem był Mieczysław Burzyński, później zastąpiła go Janina Korczak. W 1971 r. dyrektorem został Tadeusz Orzechowski.

**D**rewniany budynek domu kultury składał się z zaadaptowanych pomieszczeń odziedziczonych po muzeum, które przeniesiono na ul. Podzamcze.

Praca w tamtym czasie polegała przede wszystkim na doradztwie i opiece nad Klubami Ruchu i Rolnika, działającymi w pow. hrubieszowskim. Tam właśnie odbywały się spotkania, prelekcje, zajęcia dla dzieci i dorosłych, koncerty, konkursy, przyjeżdżało kino objazdowe itp.

W 1975 r. dom kultury przeniesiono się z wysłużonego „drewniaka” przeznaczonego do rozbiórki. Powrócił pod ten sam adres po jedenaśtu latach, lecz już do nowego obiektu.

W HDK pracuje 8 instruktorów:

Joanna Błaszczak – świetlica środowiskowa, Krzysztof Gumieła – muzyk, Jolanta Głowacz – teatr, taniec, Andrzej Marut – plastyka, Grażyna Temporowicz – choreograf tańca ludowego, Ewa Watras – plastyka, teatr, Katarzyna Partyka – animator, Barbara Smal – scenografia, Marut Maria – opieka nad literatami, Magdalena Sielicka – tkactwo, Magdalena Bień – kierownik kina, Przemysław Puszczalo – informatyk, administracja i obsługa: akustyk – Bartłomiej Misztal, operator kina – Krzysztof Zawisza, Zofia Wojtiuk – garderobiana, kasjer kina – Iwona Skowrońska, Waldemara Sitek, Krystyna Kuzdra, Marek Kalaciński, sekretariat – Dorota Hubińska-Poteć, księgowy – Halina Tymczuk, dyrektor – Emilia Feliksiak.

- Chciałabym oddać szacunek wszystkim zatrudnionym pracownikom w Hrubieszowskim Domu Kultury w okresie pięćdziesięciu lat, a było ich wielu, bo około 120 osób – dodaje Emilia Feliksiak. - Wielu z nich odeszło już na wieczną wartę. Należałoby tu wspomnieć Janeczkę Korczak – wieloletniego kierownika gabinetu metodycznego, Janusza Hubińskiego – kierownika administracyjnego, Jurka Wróblewskiego – pasjonata tańca towarzyskiego i utalentowanego muzyka, Danusie Studzińską oraz tych wszystkich, którzy zbyt wcześnie odeszli z naszego grona.

Opracowała Emilia Feliksiak (Wykorzystano materiały – Zamojski Kwartalnik Kulturalny, W Kręgu Kultury-WOK).

tu. Po przeprowadzce do budynku przy ul. Narutowicza 34 (ówczesny komitet partii, obecnie siedziba starostwa powiatowego), dom kultury otrzymał pięć pokoiów na parterze, gdzie jednak nadal nie było mowy o prowadzeniu kół zainteresowań, zespołów artystycznych czy spotkań klubowych.

Hrubieszowski Dom Kultury stał się wówczas wzorcową placówką w województwie lubelskim i zamojskim. Jako pierwszy organizował turnieje zakładów pracy, wieczory *savoir vivre* 'u, imprezy marynistyczne i inne.

Z tamtych czasów należy przypomnieć Powiatową Scenę Amatora, Biesiadę Literacką, Dni Miejscowości, dożynki powiatowe czy Małą Galerię Sztuki, która swoje ekspozycje wystawiała w witrynach sklepowych. Prekursorem upowszechniania plastyki nieprofesjonalnej był Alfred Przybysz. Organizowano konkursy, spotkania, wystawy, plenery i Wojewódzki Przegląd Plastyki Amatorskiej. Obecnie nosi on nazwę „konkursu na najciekawszą pracę roku”.

W latach 70. ub. w powstała linia kolejowa ze Związku Radzieckiego do Huty Katowice (LHS); część tej magistrali przebiegała przez nasze miasto.

W ramach tej inwestycji rozpoczęto budowę obiektu, który miał służyć wymianie przygranicznej kolejarzy, spotkań, szkoleniom, itp. Inwestycji nadano roboczą nazwę „domu przyjaźni”. Budynek był w stanie surowym, kiedy nastąpiły wydarzenia lat 80. i jak wiele inwestycji w kraju, tę również uznano za zbędną. Niedokończony budynek przekazano miastu.

W październiku 1986 r. oddano do użytku nowy budynek pod działalność kulturalną - z salą widowiskową na 420 miejsc, dużą sceną, pracowniami, salą baletową, kawiarnią. Dom kultury otrzymał także salę konferencyjną na styl radziecki - z podwieszanymi firankami. W budynku swoje miejsce znalazła także Miejska Biblioteka Publiczna.

Otwarcie obiektu odbyło się z udziałem władz miasta, powiatu i województwa, jak również gości ze Związku Radzieckiego. W koncercie inauguracyjnym udział wzięli artyści ze Lwowa i innych miast obecnej Ukrainy. Sala była wypełniona po brzegi.

W chwili otwarcia obiekt nosił nazwę „Dom Kultury Przyjaźni Polsko-Radzieckiej”.



Dawny budynek domu kultury.



**Ekipa HDK – 2018 r. (od lewej): Dorota Hubińska-Poteć, Emilia Feliksiak, Maria Marut, Katarzyna Partyka, Jolanta Głowacz, Zofia Wojtiuk, Grażyna Temporowicz, Ewa Watras, Joanna Błaszczak, Andrzej Marut, Krzysztof Gumieła, Krzysztof Zawisza, Halina Tymczuk, Paweł Lackowski, Magdalena Bień, Przemysław Puszczalo.**

Z czasów, kiedy dom kultury tułał się po różnych placówkach, zachowano formy pracy środowiskowej, m.in. Klub Złote

go Wieku, Klub Kolekcjonera, koła zainteresowań itp. Powstały nowe zespoły artystyczne: młodzieżowy zespół wokalny,

grupa tańca towarzyskiego, grupy teatru amatorskiego, Klub Literacki, Kapela Podwórkowa „Sutki”.

Powołano również zespół tańca ludowego, którego założycielem i choreografem została Grażyna Temporowicz. Zespół przyjął z czasem nazwę Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Hrubieszowskiej.

- W obecnym obiekcie dom kultury funkcjonuje już ponad 30 lat – mówi Emilia Feliksiak, dyrektor HDK. - Gościliśmy m.in. teatry z Lublina, Warszawy, Tarnowa, Rzeszowa oraz kabarety, teatry muzyczne i orkiestry symfoniczne. Oklaskiwaliśmy Bajm, Grupę VOX, Stare Dobre Małżeństwo, Żuki, Bracia, Brathanki, Ryszarda Rynkowskiego, Jacka Stachurskiego, Piotra Cugowskiego, Kasię Kowalską, Halinę Kunicką i innych. Na naszej scenie występowała też Hanka Bielicka, Bogna Sokorska, Wiktor Zin, Irena Jun, Kazimierz Kowalski i nasza rodaczka Ola Opała.

W Hrubieszowskim Domu Kultury działają obecnie zespoły artystyczne, grupy nieformalne, koła zainteresowań, itp. Należą do nich: Klub Złotego Wieku, Teatr Piosenki „Młyn”, Klub Kolekcjonera, Towarzystwo Fotograficzne Ziemi Hrubieszowskiej, Klub Literacki Ziemi Hrubieszowskiej, cztery grupy plastyczne, grupa solistów Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Hrubieszowskiej, są zajęcia wokalne dla dzieci młodszych, dwie grupy baletowe, pięć grup tanecznych Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Hrubieszowskiej, grupa oldbojów zespołu ludowego, działająca świetlica środowiskowa „Dziupla Artystyczna”, Historyczno-Edukacyjna Pracownia Tkacka, Teatralna Grupa Integracyjna „Niepokonani”, Klub Fantastyki, dwie dziecięce grupy teatralne, grupa teatralna „Acrimonium”, kapela ludowa, klub szachowy, młodzieżowa grupa taneczna, dziecięca grupa taneczna „Zumba Kids”, dziecięca grupa teatralna „Fucha dla malucha”, amatorskie zespoły muzyczne, Capoeira, mamy wystawy w Małej Galerii Sztuki oraz kino.

W ostatnich latach, dzięki wsparciu samorządu miasta wykonano wiele prac remontowych. W 2008 r. wymieniono kotłownię, pokrycie dachu i rynny. Budynek został ocieplony, zyskał nowe okna i centralne ogrzewanie.

- Zmodernizowaliśmy również kabinę projekcyjną z możliwością wyświetlania filmów w 3D z rozdzielczością 4K – dodaje dyrektor HDK. - Mamy nowe nagłośnienie i ekran. Od dwóch lat działa kino plenerowe, w ramach którego prezentujemy 10 filmów w sezonie.